



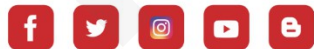
IRay Technology Co., Ltd.

Tel: 0086-400-999-3800

Email: infiRayOutdoor@infiRay.com

Web: www.infiRayOutdoor.com

Add.: 11th Guiyang Street, YEDA, Yantai, P.R. China



Q InfiRay Outdoor



User Manual

V1.0

EYE III

**Thermal Imaging
Monocular**

E3 Plus / E3 Max/ E6+

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Vplyvy prostredia

UPOZORNENIE! Nikdy nemierte objektívom priamo na intenzívne teplo zdroje, ako je slnko alebo laserové zariadenia. Objektív a okulár môžu pôsobiť ako horiace sklo a poškodiť

vnútro

komponenty. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym používaním

Zákon.

Poznámky k ergonómii

Upozornenie: Po dlhšom používaní robte prestávky, aby ste predišli bolesti zápästia.

Nebezpečenstvo požitia

Upozornenie: Nedávajte toto zariadenie do rúk malým deťom. Nesprávne

manipulácia môže spôsobiť uvoľnenie malých častí a ich prehltnutie.

Bezpečnostné pokyny na používanie

- So zariadením zaobchádzajte opatrne: nešetrné zaobchádzanie môže poškodiť vnútornú časť

batérie.

na výmenu koncovým používateľom.

- Používajte iba nabíjačku batérií, ktorá je súčasťou dodávky.
- Zariadenie nevystavujte ohňu ani vysokým teplotám.
- Nerozoberajte zariadenie, aby ste získali prístup k batérii. Batéria nie je

- Zariadenie nabíjajte len pri teplotách od 0 °C do 50 °C.
- Pri prevádzke v chladnom prostredí sa kapacita batérie znižuje. Nie je to chyba a je to spôsobené technickými príčinami.
- Odporúčaná teplota na použitie tohto výrobku je -20° až +50°.
- Teploty presahujúce tento rozsah budú mať vplyv na životnosť výrobku.
- Neskladujte zariadenie dlhší čas pri teplotách pod 20 °C alebo nad 50 °C, inak sa kapacita batérie trvalo zníži.
- Zariadenie vždy skladujte na suchom, dobre vetranom mieste.
- Ak je zariadenie poškodené alebo je batéria chybná, pošlite zariadenie na opravu do nášho popredajného servisu.
- Pred použitím tohto výrobku vo vodnom prostredí sa uistite, že magnetický konektor USB na ľavej strane termovízneho monokulára je pevne utiahnutý. zakrytý.

Bezpečnostné pokyny pre napájaciu jednotku

- Pred použitím skontrolujte napájaciu jednotku, kábel a adaptér, či nie sú viditeľne poškodené.
- Nepoužívajte žiadne chybné diely. Chybné diely musia byť

nahradené.

- Napájací zdroj nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Používajte iba originálny kábel dodaný s nabíjačkou.
- Nevykonávajte žiadne technické úpravy.

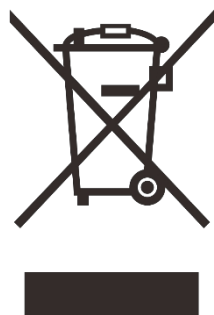
Ďalšie informácie a bezpečnostné pokyny nájdete v časti Prevádzka

Dodávaná príručka. Tá je k dispozícii aj na našej webovej stránke na stiahnutie

Stred: www.infirayoutdoor.com.

Informácie pre používateľov o likvidácii elektrických a elektronických zariadení

(súkromné domácnosti)



Symbol WEEE na výrobkoch a/alebo priložených dokumentoch označuje, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú miešať s bežným domovým odpadom. Pre správne spracovanie, zhodnotenie a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na príslušných zberných miestach kde budú prijímaní bez poplatku. V niektorých

krajinách, je možné tieto výrobky vrátiť aj u miestneho predajcu

môže byť dôsledkom nesprávneho zaobchádzania s odpadom.

Podrobnejšie informácie o najbližšom zbernom mieste nájdete na stránke váš miestny úrad. V súlade so štátnymi právnymi predpismi môžu byť pokuty za nesprávnu likvidáciu tohto druhu odpadu.

Pre firemných zákazníkov v Európskej únii

Ohľadom likvidácie elektrických a elektronických zariadení sa obráťte na svojho predajcu alebo dodávateľa. Poskytnú vám ďalšie informácie.

pri kúpe príslušného nového výrobku. Správne likvidácia tohto výrobku slúži na ochranu životného prostredia a zabraňuje možné škodlivé účinky na ľudí a ich životné prostredie, ktoré

Informácie o likvidácii v iných krajinách mimo Európy

Združenie

Tento symbol platí len v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a požiadajte o možnosť likvidácie.

Zamýšľané použitie

Zariadenie je určené na zobrazovanie tepelných signálov počas pozorovania prírody, diaľkového pozorovania pri love a na civilné použitie. Toto zariadenie nie je hračka pre deti.

Zariadenie používajte len tak, ako je popísané v tejto príručke. Stránka

výrobca ani predávajúci nenesú zodpovednosť za akékoľvek škody, ktoré vzniknú

v dôsledku neúmyselného alebo nesprávneho použitia.

Funkčný test

- Pred použitím sa uistite, že zariadenie nie je viditeľne poškodené.
- Otestujte, či zariadenie zobrazuje jasný, nerušený obraz.
- Skontrolujte, či sú nastavenia zariadenia správne. Pozrite si poznámky v časti Prevádzka.

Inštalácia/vyberanie batérie

Termovízny monokulár série EYE III je vybavený batériou.

Nie je možné ju vybrať.

Pozorovanie s okuliarmi a bez nich

Vďaka flexibilnému tienidlu možno sériu EYE III používať s okuliarmi alebo bez nich. V oboch prípadoch ponúka plné zorné pole.

1 Špecifikácie

Model	E3 Plus	E3 Max	E6+
Špecifikácie detektora			
Typ	Nechladený Vox		
Rozlíšenie	384×288	384×288	640×512
Veľkosť pixla, μm	12		
NETD, mk	≤ 25		
Snímková frekvencia, Hz	50		
Optické špecifikácie			
Objektív, mm	25	35	35
Zorné pole	10,5°×7,9°	7,5°×5,7°	12,5°×10°
Zväčšenie, ×	3,5 ~ 14	5 ~ 20	3 ~ 12
Digitálny zoom, ×	1 ~ 4		
Rozsah detekcie, m (Veľkosť cieľa: 1,7 m × 0,5 m, P(n)=99 %)	1300	1800	1800
Špecifikácie displeja			
Typ	OLED		
Rozlíšenie	1440 × 1080		
Napájanie z batérie			
Typ batérie / kapacita / Výstupné napätie	Zabudovaná Li-ion batéria / 4,2Ah / 3,6V		

Maximálny prevádzkový čas (t=22 °C), h*	8
5	
Externé napájanie, V	
Fyzické špecifikácie	
Hodnotenie ochrany proti vniknutiu	IP67
32	
Kapacita pamäte,	Podpora (InfiRay outdoor)
GB Wi-Fi / APP	
Prevádzka	-20 ~ +50
Teplota, °C	< 500
Hmotnosť, g	
Rozmer, mm	Ø54 × 180

* Skutočný čas prevádzky závisí od hustoty využívania siete Wi-Fi a zabudovaných vo videorekordéri.

- Tento produkt je možné dizajnovo a softvérovo vylepšiť zlepšovať jeho funkcie bez predchádzajúceho upozornenia zákazníka.

2 obsah balenia malá

- Monokulárny termovízny rad EYE III
- Magnetický dátový kábel
- Napájací adaptér
- Popruh na krk
- Zápästný remienok
- Vrecko so šnúrkou
- Taška na prenášanie
- Utierka na objektiv
- Rýchle pokyny

3 Popis

Termovízny monokulár série EYE III je určený na vonkajšie použitie.

Môže sa používať vo dne aj v noci alebo v nepriaznivom počasí (napr. dážď, sneh, hmla atď.) bez toho, aby bol ovplyvnený silným svetlom. Nevyžaduje žiadny externý zdroj svetla. Dokonca aj ciele skryté za prekážkami (ako sú konáre, tráva, a kríky).

Termovízny monokulár série EYE III je ľahký a ľahko sa prenáša,

veľkosť, vhodné na ovládanie jednou rukou, pohodlné používanie a bohaté funkcie. Môže sa široko používať na lov, vyhľadávanie v rôznych

vonkajšie podmienky.

4 Funkcie

- Rýchle spustenie alebo vypnutie pri otvorení alebo zatvorení krytu objektivu
- Ovládanie diaľkovým ovládačom, jednoduché použitie, iba jednou rukou
- 12µm detektor vlastného vývoja
- Vysoká kvalita obrazu
- Dlhá detekčná vzdialenosť
- Vstavaný pamäťový priestor a mikrofón, podpora nahrávania fotografií a videí so zvukom
- Zabudovaný modul Wi-Fi, podpora pripojenia k aplikáciám

5 Jednotky a ovládacie prvky

1. Odtieň očí
2. Dioptrická korekcia



3. Vodič

4. Tlačidlo fotoaparátu

5. Magnetický nabíjací port

6. Indikátor napájania

7. Zaostrovací krúžok objektívu

8. Objektív

9. Krytka objektívu

6 Popis tlačidiel

Tlačidlo	Súčasný stav	stlačte	Stlačte a podržte tlačidlo	Odvíjanie	
				V smere hodinových ručičiek	Proti smeru hodinových ručičiek
Vodič	Vypnuté	--	Zapnutie zariadenia	--	
	Domovská obrazovka	Otvorenie miestnej ponuky	Otvorenie hlavnej ponuky	Digitálne priblíženie	Digitálne zväčšenie a zmenšenie
	Pohotovostný režim	Prebudenie zariadenia		Prebudenie zariadenia	
	Rozhranie ponuky	Potvrdenie výberu	Návrat na domovskú obrazovku	Prejdite nadol s možnosťami ponuky	Prejdite nahor pomocou možnosti ponuky
Tlačidlo fotoaparátu	Domovská obrazovka	Raz: spustenie/zastavenie videa	Fotografovanie	--	
		Záznam			
	Dvojité: pohotovostné zariadenie				
Pohotovostný režim	Prebudenie zariadenia				
Rozhranie ponuky	Návrat na domovskú obrazovku	--			
Ovládač + Tlačidlo fotoaparátu	Domovská obrazovka	--	Vypnutie zariadenia	--	

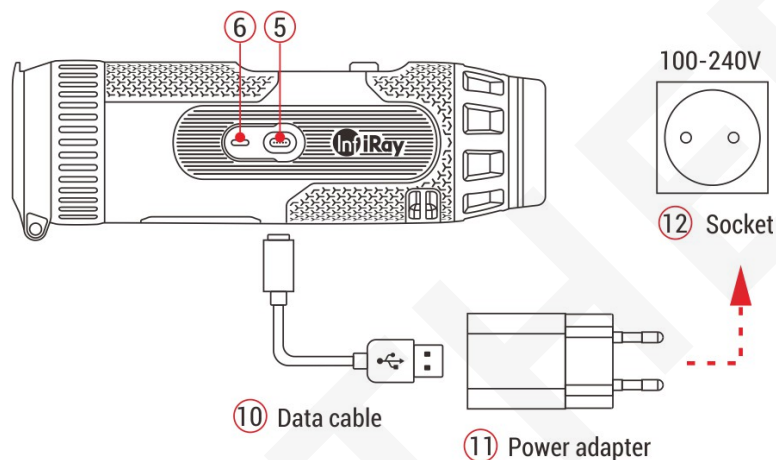
7 Nabíjací magnetický port(5) je červený. Indikátor napájania(6) svieti len v stave nabíjania. Keď sa indikátor napájania(6) rozsvieti na zeleno, zariadenie je

Séria EYE III je vybavená vstavanou dobíjateľnou lítium-iónovou batériou, ktorá umožňuje až 8 hodín prevádzky. Pri

prvom použití zariadenia




Najskôr ho úplne nabite. Sériá EYE III je vybavená konštrukciou s magnetickým nábojom.

- Pripojte magnetický koniec dátového kábla(10) k magnetickému portu(5) zariadenie.
- V hrbolatom prostredí sa môžete rozhodnúť vytiahnuť magnet a na nabíjanie použite štandardný kábel typu C.



- Pripojte druhý port dátového kábla(10) k napájacíemu adaptéru(11).
- Zástrčku adaptéra zasuňte do zásuvky 110-240 V(12).

plne nabitý.

- Pri nabíjaní sa rozsvieti ikona  sa zobrazí v ikone batérie na displeji. Ikona osvetlenia nezmizne, kým sa nepripojí dátový kábel (10) napájanie je odpojené alebo prerušené.
- Nabíjanie je ukončené, keď sa na displeji zobrazí ikona vnútri batérie je úplne zelený .
- Počas používania, keď sa ikona batérie zmení  to znamená na červenú
- Keď sa zariadenie nabíja, indikátor napájania(6) vedľa

úroveň energie je nízka, nabite zariadenie včas, aby ste zabránili

strata.

Bezpečnostné pokyny pre batériu

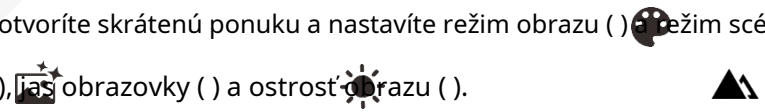
- Nominálne napätie výrobku je 5 V. Po vybití batérie zariadenie okamžite nabite, aby sa predĺžila tepelná životnosť.

zobrazovací monokulár sa neznižuje v dôsledku nadmerného vybitia batérie.

- Keď batériu vyberiete z chladného prostredia do teplého, nenabíjajte ju hneď. Nabíjajte po 30-40 minútach.
- Zariadenie nabíjajte pri teplote od 0 °C do +50 °C, inak sa výrazne skráti životnosť batérie.

- Nikdy nepoužívajte poškodenú alebo upravenú nabíjačku.
- Počas nabíjania nenechávajte batériu bez dozoru. Nenechávajte zariadenie s nabíjačkou pripojenou k elektrickej sieti dlhšie ako 24 hodín po plné nabitie.
- Nevystavujte batériu vysokým teplotám ani otvorenému ohňu.
- Nepripájajte externé zariadenia s vyššou spotrebou prúdu povolené úrovne.
- Batéria je chránená proti skratu. Avšak v každej situácii, ktorá môže je potrebné zabrániť skratu.
- Batériu zo zariadenia nevyberajte.
- Pri použití batérie v zápornom póle sa môže znížiť kapacita batérie teploty, je to normálne, nie je to porucha.
- Nepoužívajte batériu pri vyššej teplote, ako je teplota uvedená v tabuľke, môže to skrátiť jej životnosť.
- Ak termovízny monokulár dlhší čas nepoužívate, nabite ho zariadenie aspoň raz za 2 mesiace a potom ho nabite na 40-50 % výkonu.
zariadenie skladujte v suchom a vetranom prostredí.
- Čiastočné nabitie batérie je potrebné, ak má byť batéria dlhší čas nečinná. Avid je úplne nabitá alebo vybitá.
- Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.

8 Úloha

- Otvorte kryt objektívu(9), zapnite zariadenie a na obrazovke zariadenia sa do 1 sekundy zobrazí logo splash. Zariadenie EYE III sa zapne aj dlhým stlačením tlačidla ovládača(3)na 3 s.
- Keď sa v okulári zobrazí infračervený obraz, tepelný zobrazovací monokulár prejde do prevádzkového stavu.
- Otáčaním kolieska dioptrickej korekcie (2) nastavte rozlíšenie na displeji. Ovládač dioptrickej korekcie sa používa na nastavenie dioptrie okulára pre používateľov s rôznym stupňom krátkozrakosti.
- **Miestna ponuka:** Na domovskej obrazovke stlačte tlačidlo ovládača (3), čím otvoríte skrátenú ponuku a nastavíte režim obrazu () , režim scény () , jas obrazovky () a ostrosť obrazu () .

- aDriver (3) na prepínanie medzi rôznymi funkciami skratiek a stlačením tlačidla ovládača (3) nastavte parametre.
- **Hlavné menu:** Na hlavnej obrazovke stlačte a podržte tlačidloDriver (3)na vstúpiť do rozhrania hlavnej ponuky pre ďalšie funkcie. TurnDriver (3) pre prepínanie medzi rôznymi funkciami v hlavnej ponuke a stlačením tlačidla aDial (3) vyberte možnosť.
- **Nasnímanie fotografie/videoa:** Na domovskej obrazovke krátko stlačte

aTlačidlo fotoaparátu (4) na spustenie/zastavenie nahrávania videa. Dlhým stlačením

aTlačidlo fotoaparátu (4) zhotoví fotografiu.

- **Vypnutie:** Po použití zariadenia zatvorte kryt objektivu (9) a za 3 s sa zobrazí rozhranie vypnutia.

to. Prípadne doma

stlačte a podržte

Ovládač (3) + tlačidlo fotoaparátu

(4) vypnúť v rovnakom čase

zariadenie.

- **Pohotovostný režim:** Počas

vypínania odpočítavania

krátko stlačte tlačidlo **fotoaparátu**

(4), čím aktivujete

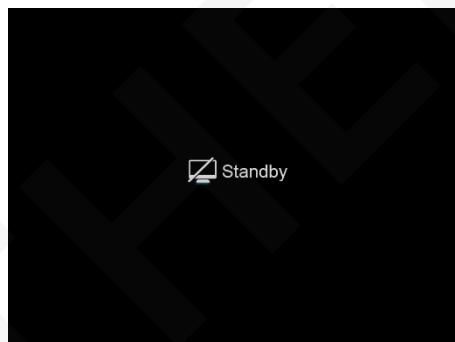
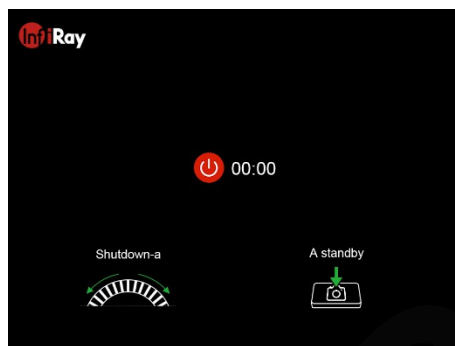
pohotovostný režim.

Prípadne doma

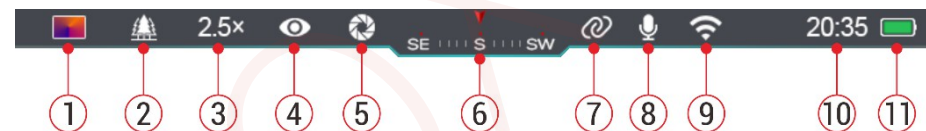
krátko **stlačte tlačidloFotoaparát**

tlačidlo (4) dvakrát do pohotovostného režimu

zariadenie. Ak sa počas 30 minút nevykoná žiadna operácia, výrobok



9 Stavový riadok



Stavový riadok sa nachádza v hornej časti obrazového rozhrania a zobrazuje informácie týkajúce sa aktuálneho prevádzkového stavu zariadenia.

1. Aktuálny režim obrazu : biely horúci; : čierny horúci; : biely horúci; :




(Duch)

: Les; : Plain; : Concentrate; : City)

2. Aktuálny režim scény (

sa automaticky vypne.

3. Skutočný digitálny zoom (1,0× až 4,0× nastaviteľný s intervalom 0,5, napríklad 1,5×)
4. Stav režimu Ultra bright (zobrazuje sa, keď je režim zapnutý)
5. Automatická kalibrácia (zobrazí sa, keď je povolená)
6. Kompas (zobrazuje sa, keď je kompas zapnutý)
7. Pripojenie (zobrazí sa po úspešnom pripojení, nezobrazí sa súčasne s ikonou Wi-Fi)
8. Mikrofón (zobrazí sa, keď je zapnutý)
9. Stav Wi-Fi (zobrazuje sa, keď je povolené, nezobrazuje sa súčasne s ikonou pripojenia)
10. Hodiny (synchronizácia času v systéme InfiRay Outdoor)

11. Stav napájania vstavanej batérie. (Keď je farba na ikone batérie zelená  znamená to, že percento batérie je vyššie ako 20 % a energia je dostatočná. Keď je farba ikony , červená, energia je nedostatočná a je potrebné ju okamžite nabiť. Keď na stránke ikona blesku  zobrazí v ikone batérie, zariadenie je napájané z externého zdroja a batéria sa nabíja)

10 Kalibrácia obrazu

Ak je obraz zhoršený alebo nerovnomerný, možno ho zlepšiť kalibráciou. Kalibrácia môže vyrovnať teplotu pozadia detektora a odstrániť chyby obrazu (napríklad zvislé pruhy, fiktívne obrázky atď.). K dispozícii sú dva režimy kalibrácie - automatická kalibrácia a kalibrácia pozadia.


- **Automatická kalibrácia : Zariadenie** sa automaticky kalibruje podľa softvérový algoritmus. Nie je potrebné zatvárať kryt objektívu (vnútorný uzávierka zakryje snímač). Zapnite/vypnite automatickú kalibráciu v hlavnom menu, pozri Hlavné menu - **Automatická kalibrácia**.

11 Fotografovanie a nahrávanie videí

Séria EYE III je vybavená funkciou nahrávania videa a fotografovanie pozorovaného obrazu, ktorý sa ukladá na zabudovaný 32GB pamäťové úložisko.

Súbory fotografií a videí sú pomenované podľa času, preto sa odporúča pred použitím funkcie fotografií a videí synchronizovať dátum a čas v **aplikácii InfiRay outdoor**.

Fotografovanie

- Na domovskej obrazovke stlačte a podržte **tlačidloFotoaparát (4)**, aby ste nasnímali a Fotografie.
- Pri fotografovaní sa v ľavom hornom rohu zobrazí ikona fotografie  bliká pod stavovým riadkom Obrazovka. Fotografia je úspešne nasnímaná, keď ikona zmizne.
- Fotografie sú uložené vo vstavanom



úložný priestor.

- **Kalibrácia pozadia:** Zatvorte kryt objektívu (9), aby ste vykonali automatickú kalibráciu pozadia.

- Keď sa zobrazí ikona výkričníka  sa zobrazí na pravej strane

fotoaparátu, upozorní vás na nedostatok miesta v pamäti. Skontrolujte stránku .

a preniesť videá a obrázky na iné médiá, aby sa uvoľnilo miesto.

Nahrávanie videa

- Na domovskej obrazovke krátko stlačte tlačidlo **Kamera (4)**, čím spustíte funkciu nahrávania videa.

- Potom sa v pravom hornom rohu displeja zobrazí časovač nahrávania vo formáte HH:MM:SS (hodina:minúta:sekunda).

- Podporované počas nahrávania dlhým stlačením urobíte fotografiu

zTlačidlo fotoaparátu (4). zPočas

nahrávania sú samozrejme podporované aj iné operácie so zariadením.



- Opätovným krátkym stlačením tlačidla **fotoaparátu (4)** zastavíte a uložíte video

záznam.

- Všetky videá a fotografie sa ukladajú do zabudovaného úložiska.

Poznámka

- Ponuku môžete otvoriť a ovládať počas nahrávania videa.
- Nasnímané obrázky a nahrané videá sa ukladajú do zabudovaného

pamätového priestoru vo formáte PIC_HHMMSS.jpg (obrázok) a VIDEO_HHMMSS.mp4 (video) s označením hodiny, minúty a sekundy HHMMSS.

- Maximálna dĺžka súboru videozáznamu je 30 minút. Ak je dĺžka dlhšia ako 30 minút, video sa automaticky spustí nahrané do nového súboru.
- Počet súborov je obmedzený vnútornou pamäťou zariadenia. Pravidelne kontrolujte zostávajúce miesto a prenášajte videá a obrázky na iné médiá, aby sa uvoľnilo miesto na pamätevej karte.

Prístup do pamäte

Keď je zariadenie zapnuté a pripojené k počítaču, je Počítač rozpozná pamätovú kartu flash ako pamätovú kartu, ktorá sa používa na prístup do pamäte zariadenia a na vytváranie kópií obrázkov a videí.

- Pripojte zariadenie k počítaču pomocou dátového kábla typu C.
- Zapnite zariadenie na prevádzku. Môžete si prezerat' nahrané videá a fotografie v počítači a zároveň nabíjať zabudovanú batériu.

- Dvakrát kliknite na "môj počítač" na pracovnej ploche - vyberte USB

Flash disk a dvojitým kliknutím otvorte oblasť ukladania.

- Existujú rôzne priečinky pomenované podľa času vo formáte xxxx (rok) xx (mesiac) xx (deň) v pamäti.
- Môžete vybrať požadované súbory alebo priečinky, ktoré chcete skopírovať alebo odstrániť operácie.

Digitálny zoom 1D2

- Rýchla podpora série EYE III zvyšuje zväčšenie o 1,5x / 2x / 2,5x / 3x / 3,5x / 4x, ako aj vrátiť sa k základnému zväčšeniu 1x.



- Na domovskej obrazovke v smere hodinových ručičiek **rotateDriver (3)** pre digitálny zoom a **rotateDriver (3)** proti smeru hodinových ručičiek pre digitálne oneskorenie.
- Príslušné zväčšenie sa zobrazí v stavovom riadku.

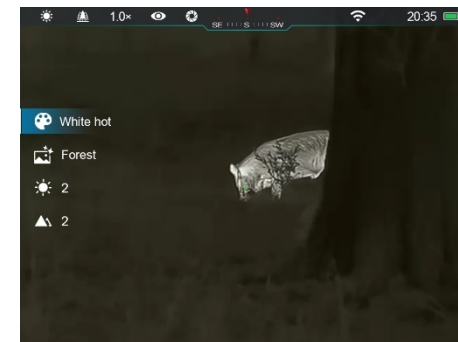
1F3miestne položky ponuky

Základné konfigurácie môžete rýchlo upraviť v miestnej ponuke bežne používané funkcie vrátane režimu obrazu, režimu scény, obrazovky jas a ostrosť obrazu.

- Na domovskej obrazovke stlačte tlačidlo Ovládač (3), aby ste vstúpili do miestnej ponuky.
- Otáčaním otočného ovládača (3) prepínate medzi možnosťami.

- **Režim obrazu** (☉) Vyberte a stlačte **otočný ovládač (3)**, aby ste zmenili režim obrazu. K dispozícii sú štyri režimy - Biely horúci, Black hot, Red hot a Rainbow.

- **Režim scény** (🌲) Vyberte a stlačte **ovládací volič (3)** na zmenu režimu obrazu. K dispozícii sú štyri režimy - les, rovina, Zameranie a mesto.



- **Jas obrazovky** (☀️) : Vyberte možnosť a stlačte tlačidlo **Ovládač (3)** na prepínanie jasov obrazovky od úrovne 1 po úroveň 6.
- **Ostrosť obrazu** (📏) : Vyberte možnosť a stlačte tlačidlo **Ovládačom (3)** prepnete ostrosť obrazu z úrovne 1 na úroveň 4.

- Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) uložíte zmeny a vrátite sa do

Domovská obrazovka.

- Automatické uloženie zmien a návrat na domovskú obrazovku, ak do 5 sekúnd sa neuskutoční žiadna operácia.

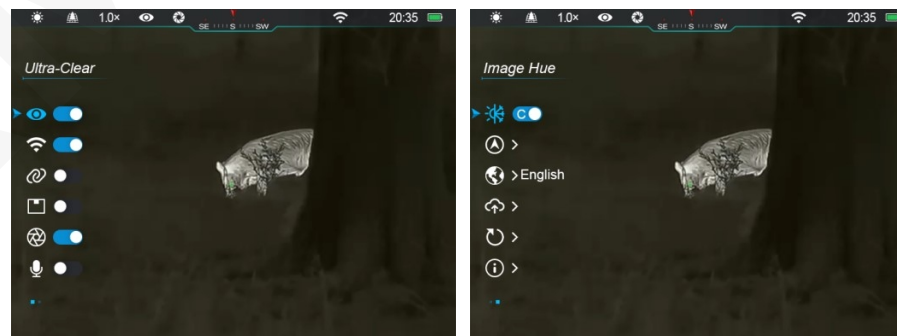


hlavného menu 1F4


- Na domovskej obrazovke stlačte a podržte tlačidlo Driver (3), aby ste vstúpili do rozhranie hlavnej ponuky.
- K dispozícii sú dve stránky s možnosťami funkcií. **Rotate Driver (3)** na prepínanie medzi možnosťami ponuky.
- Navigácia v ponuke je cyklická: akonáhle je posledná položka ponuky na prvej strane Ak sa dostanete na stránku, pri otáčaní v smere hodinových ručičiek sa prepne na prvú možnosť ponuky na druhej strane Driver (3) a naopak.
- Krátko stlačte tlačidlo Driver (3), ak chcete upraviť aktuálne parametre alebo




zadajte čiastkové ponuky.





- Vo všetkých rozhraniach menu stlačte a podržte tlačidlo Driver (3) save and sa vrátte na domovskú obrazovku alebo krátko stlačte **tlačidlo Fotoaparát (4)** na vrátiť sa na domovskú obrazovku bez uloženia.
- Ponuka domovskej obrazovky sa automaticky ukončí, keď do 10 sekúnd sa neuskutoční žiadna operácia.
- Počas nepretržitej prevádzky zariadenia EYE III, keď opustíte hlavného menu, kurzor zostane na pozícii pred opustením. Pri opätovnom spustení termovízneho monokulára a prvom vstupe do hlavnej ponuky zostane kurzor na prvej možnosti ponuky.



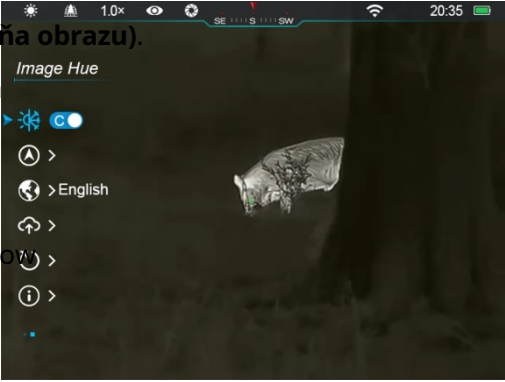



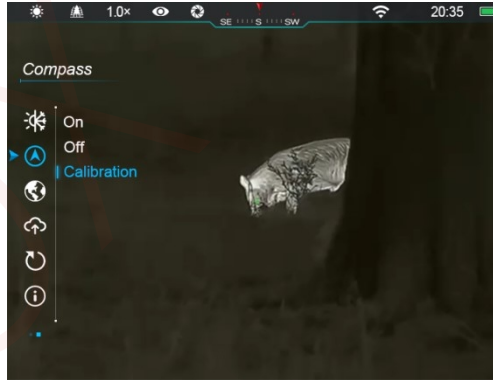
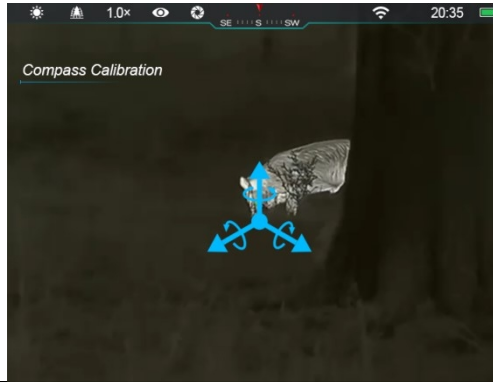

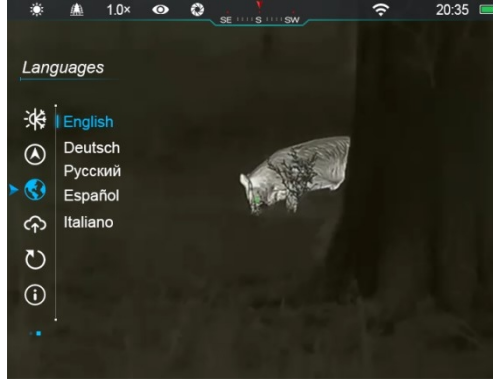
Možnosti a opis ponuky


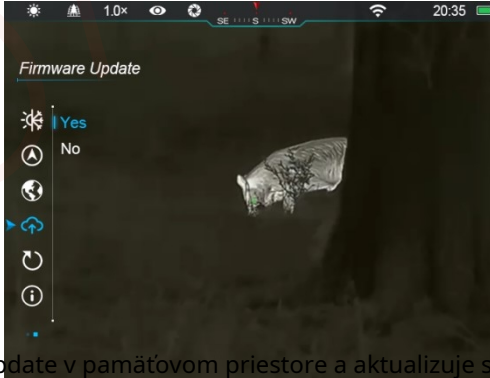

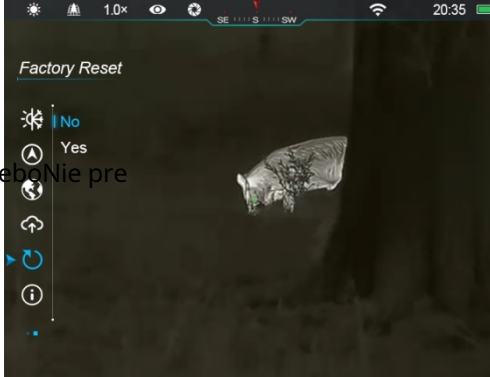
<p>Ultra-Clear</p> 	<p>Zapnutie/vypnutie režimu Ultra-Clear</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpíte do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosť Ultra-Bright. Pri vstupe do ponuky je predvolene vybratá možnosť Ultra-jasný
--------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

	<p>rozhranie po prvý raz po zapnutí.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Krátkym stlačením otočného ovládača (3) zapnete/vypnete režim Ultra-Bright, počas ktorého budete počuť cvaknutie kalibračnej uzávierky. ● Po zapnutí/vypnutí funkcie sa ikona v stavovom riadku príslušne zmení. ● Keď je zapnutá funkcia Ultra-Bright, zvýši sa kontrast obrazu, čo je vhodné pre dážď, hmlu a iné nepriaznivé podmienky. poveternostné podmienky.
<p>Wi-Fi</p> 	<p>Zapnutie/vypnutie siete Wi-Fi</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpíte do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte položku Wi-Fi volbo. ● Funkciu Wi-Function zapnete/vypnete krátkym stlačením ovládača (3). ● Keď je funkcia Wi-Function zapnutá, po 3 sekundách funkcie Wi-Function sa zobrazí predvolené heslo. ● Heslo sa prvýkrát zobrazí len trikrát. Po zmene hesla sa heslo nezobrazuje. ● Keď je funkcia povolená, na stavovom riadku sa zobrazí príslušná ikona. ● Keď je zariadenie Wi-Fi je zapnuté, možno ho pripojiť k mobilnému zariadeniu, napríklad k smartfónu, a prenášať údaje cez Wi-Fi. <p>Poznámka: Funkcia Wi-Fi nebude zapnutá, keď je zapnutá funkcia prepojenia.</p> <p>Povolenie/zakázanie prepojenia</p> 
<p>Odkaz</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpíte do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosť Pripojené. ● Funkciu zapnete/vypnete krátkym stlačením ovládača (3).

	<ul style="list-style-type: none"> ● Ak je táto funkcia zapnutá, automaticky vyhľadá prístupový bod WIFI s názvom ICS a heslo je 12345678. ● Spôsob prepojenia je uvedený v časti 16Metóda prepojenia. ● Až po úspešnom pripojení sa na stavovom riadku zobrazí ikona . <p>Poznámka:Funkciu prepojenia a funkciu Wi-Fi nemôžete aktivovať súčasne to znamená, že funkcia Wi-Fi nebude zapnutá, keď je zapnutá funkcia prepojenia. a naopak.</p>	
<p>PIP</p> 	<p>Zapnutie/vypnutie funkcie PIP</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidlaDriver (3) vstúpite do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosťIP. ● FunkciuIP zapnete/vypnete krátkym stlačením ovládača (3). ● KeďPIPpri zapnutí funkcie sa zobrazí malé okno a modrá obrazovka. Obrázok v samostatnom okne je 2x zväčšený obrázok znázornené modrým rámečkom na hlavnom obrázku. <p>Zapnutie/vypnutie automatickej kalibrácie</p>	
<p>Automatická kalibrácia</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidlaDriver (3) vstúpite do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním otočného ovládača (3) vyberte stĺpecAutomatická kalibrácia. ● Krátkym stlačením ovládača (3) zapnete/vypnete funkciu automatickej kalibrácie. ● KeďAutomatická kalibráciaKeď je funkcia povolená, zobrazí sa príslušná ikona v stavovom riadku. 	

<p>Mikrofón</p> 	<p>Zapnutie/vypnutie mikrofónu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpite do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosť Mikrofón. ● Funkciu mikrofónu zapnete/vypnete krátkym stlačením ovládača (3). ● WhenMicrophoneKeď je funkcia povolená, zobrazí sa príslušná ikona v stavovom riadku. ● Keď je mikrofón zapnutý, zvuk v okolí zariadenia sa bude synchronne zbierať počas nahrávania videa. <p>Nastavenie odtieňa obrazu</p>
<p>Obrázok odtieň</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpite do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládacieho voliča (3) vyberte možnosť Image shadechoice (Výber odtieňa obrazu). ● Krátkym stlačením ovládacieho tlačidla (3) prepnete odtieň obrazu medziW(teplý) a C(cold). ● Obraz v studených farbách je jasnejší a obraz v teplých farbách je jemnejší a chráni oči. ● Prepínanie medzi teplými a studenými odtieňmi sa nedá použiť s programom Rainbow režim. <p>Nastavenie kompasu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpite do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosť Kompas. ● Krátkym stlačením tlačidla Dialkové ovládanie (3) vstúpite do podponukyFunkcie kompasu. ● V podmenú môžete vybrať funkciu RotateCompass on/off (Zapnúť/vypnúť kompas) alebo vybrať Calibration (Kalibrácia) na kalibráciu kompasu. 
<p>Kompas</p> 	

	<ul style="list-style-type: none"> ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosť a stlačením tlačidla ovládača (3) potvrdte výber. ● Keď je kompas zapnutý, v strede stavového riadku sa zobrazí vrchol zapnutia. <p>Kalibrácia kompasu</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Keď je vybratá možnosť Kalibrácia, krátko stlačte tlačidlo Ovládač (3), aby ste vstúpili do rozhrania kalibrácie kompasu. Ikona sa zobrazí ako obrazovka trojosového súradnicového systému. ● Počas 15 sekúnd otočte teleskopom pozdĺž troch osí označených ikonou, pričom každá os sa otáča najmenej o 360°. ● Po 15 s sa kalibrácia automaticky zastaví a prejde do hlavnej ponuky rozhrania. <p>Nastavenie jazyka grafického rozhrania</p>	 
<p>Jazyk</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpíte do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte jazyk. ● Krátkym stlačením ovládača (3) vstúpíte do podmenu jazyka. ● Sériá EYE III podporuje päť jazykov: angličtinu, nemčinu, ruštinu, španielčina a taliančina. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte požadovaný jazyk. 	

	<ul style="list-style-type: none"> ● Výber potvrdíte krátkym stlačením tlačidla ovládača (3) a automaticky sa vrátite do rozhrania hlavnej ponuky. <p>Poznámka:Obnovením výrobných nastavení zariadenia sa jazyk neobnoví.</p>
<p>Firmvér</p> <p>Aktualizácia</p> 	<p>Aktualizácie firmvéru</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpíte do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosť Update firmware. ● Krátko stlačte tlačidlo Driver (3), aby ste otvorili podmenu funkcie aktualizácie firmvéru. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte možnosť Áno alebo Nie a stlačením ovládača (3) potvrdíte výber. ● Keď vyberiete možnosť Áno, automaticky vyhledá aktualizčný súbor v priečinku s názvom update v pamäťovom priestore a aktualizuje sa to. ● Podrobnosti o aktualizácii nájdete v časti 17 Aktualizácia firmvéru. <p>Poznámka:Pred aktualizáciou sa uistite, že výkon zariadenia je dostatočný.</p> <p>Obnovenie továrenských nastavení</p> 
<p>Obnovenie továrenských nastavení</p> 	<ul style="list-style-type: none"> ● Stlačením a podržaním tlačidla Driver (3) vstúpíte do rozhrania hlavnej ponuky. ● Otáčaním ovládača (3) vyberte položku Obnovenie továrenských nastavení. ● stlačte tlačidlo Driver (3), aby ste otvorili podmenu Obnovenie výrobných nastavení. ● Otáčaním otočného ovládača (3) vyberte Ano pre obnovenie továrenských nastavení alebo Nie pre zrušenie operácie. ● stlačte tlačidlo Ovládač (3), aby ste potvrdili výber. 

● **LiAno je** zvolené, rozsah sa automaticky reštartuje.

● Ak nie je vybratá, automaticky sa vráti do horného menu. Nasledujúce funkcie sa obnovia na svoje predvolené nastavenia:

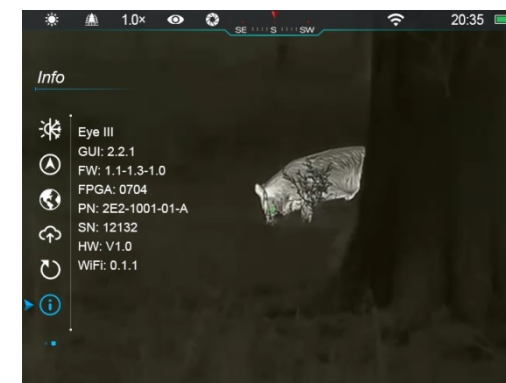
- | | | |
|----------------------------|-----------------------------------|------------------------------|
| - Režim obrazu: biely | - Automatická kalibrácia: zapnuté | - Pripojenie: Vypnuté |
| - Režim scény: les | - Obrázok v tieni: C | - PIP: Vypnuté |
| - Jas obrazovky: úroveň 2 | - Režim Ultra-Clear: vypnutý | - Mikrofón: Vypnuté |
| - Ostrosť obrazu: úroveň 3 | - Wi-Fi: Vypnuté | - Kompas: Vypnuté |
| - Zväčšenie: 1x | - Heslo Wi-Fi: 12345678 | |

Informácie



Zobrazenie informácií o zariadení

- Stlačením a podržaním tlačidla **Driver (3)** vstúpíte do rozhrania hlavnej ponuky.
- Otočením ovládača **vyberte položku Infovolba**.
- Krátkym stlačením tlačidla zobrazíte príslušné informácie o zariadení **Vodič (3)**.
- Táto položka umožňuje používateľovi zobraziť tieto informácie: model výroby, SN číslo, číslo PN, verzia hardvéru, verzia softvéru a verzia FPGA.
- Krátkym stlačením tlačidla **fotoaparátu (4)** sa vrátite na domovskú obrazovku.



15 Funkcie Wi-Fi

zariadenia InfiRay a vstúpte do nastavenia rozhrania.


Sériu EYE III možno pripojiť k mobilnému zariadeniu (notebooku alebo mobilnému telefónu) na prenos údajov prostredníctvom Wi-Fi.

- Zapnite funkciu Wi-Fi v hlavnom menu (pozri Hlavné **menu** - Podrobnosti o Wi-Fi pro).
- Po zapnutí funkcie Wi-Fi vyhľadajte signál Wi-Fi s názvom "EYEIII_XXXXX-XXXXXX" na vašom mobilnom zariadení, pričom XXXXX-XXXXXX je sériové číslo vášho zariadenia zložené z číslic a písmen.
- Vyberte položku Wi-Fi a zadajte heslo na pripojenie. Počiatočné heslo je 12345678.
- Po úspešnom pripojení k sieti Wi-Fi podporuje ovládanie zariadenia via InfiRay **outdoor Aplikácia** stiahnutá do vášho mobilného zariadenia.

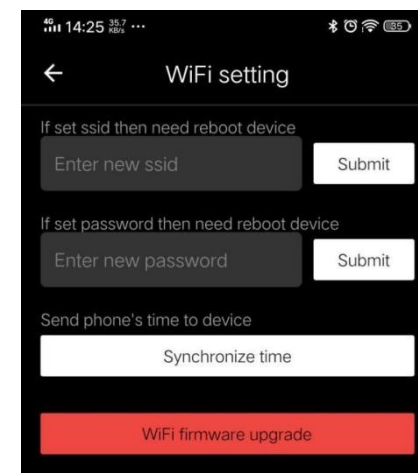
Nastavenie názvu a hesla Wi-Fi

Názov a heslo Wi-Fi v sérii EYE III môžete resetovať na

Vonkajšie aplikácie InfiRay.

- Po pripojení zariadenia k mobilnému zariadeniu vyhľadajte a kliknite na ikonu  **"Settings" (Nastavenia)** na vonkajšej obrazovke

- Do textového poľa zadajte a odošlite nový názov Wi-Fi (SSID) a heslo.
- Ak to chcete urobiť, musíte zariadenie reštartovať. prijať nové používateľské meno a heslo Účinok.



Poznámka: Ak je zariadenie obnovené na výrobné nastavenia, názov a Heslo Wi-Fi sa tiež obnoví na predvolené nastavenia.

16 Metóda prepojenia

Pripojenie k mobilnému zariadeniu

- Zapnite osobný hotspot v mobilnom zariadení a upravte jeho názov a heslo pre ICS a 12345678.
- Zapnite prepojenie v hlavnej ponuke podľa pokynov v časti Hlavná ponuka - **Prepojenie**.

- Pri pripájaní je zapnutá, automaticky vyhľadá prístupový bod s názvom ICS a heslom 12345678.

- Pri pripájaní ikona stavového riadka a výzva V ľavom hornom rohu sa zobrazí "**Odosielanie údajov**".

zobrazenie, t. j. spojenie medzi

dve zariadenia sú úspešné.

- Potom otvorte aplikáciu InfiRay Outdoor na svojom mobilnom zariadení, zariadenie môžete ovládať v aplikácii InfiRay Outdoor bez toho, aby ste ovplyvnili internet funkcie mobilného zariadenia.



- Najprv zapnite Wi-Fi na jednom zariadení. A zapnite

Prepojenie medzi EYE III

Dve zariadenia EYE III možno prepojiť aj manuálne.

funkciu prepojenia na druhom zariadení.

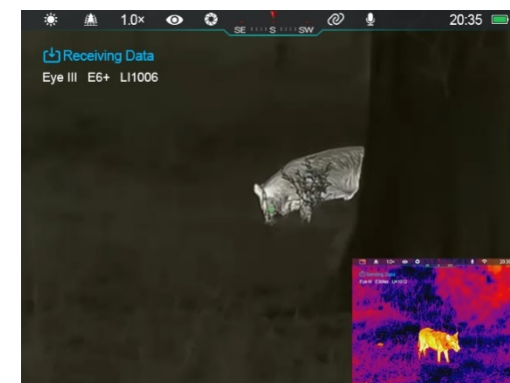
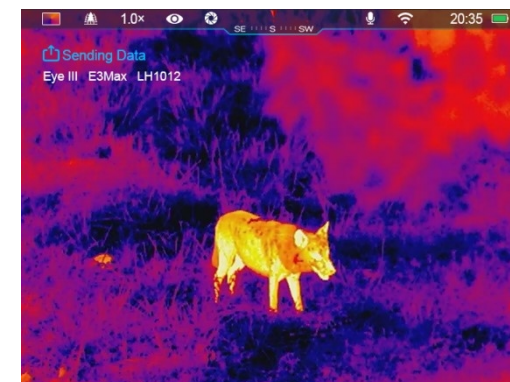
- Zmena názvu a hesla Wi-Fi pre rýchlejšie pripojenie na ICS a 12345678 v aplikácii InfiRay Outdoor pred pripojením.
- Súčasne krátko stlačte tlačidlo **fotoaparátu (4) + ovládač (3)**, čím spustíte párovanie.
- Keď sú pripojené dva zariadenia EYE III, údaje odosiela to, ktoré má zapnutú funkciu Wi-Fi, a to druhé.

ten, ktorý spája dátový prijímač je zapnutý. Obrazovka zobrazuje údaje odosielača na obrazovke prijímača.

- Výzva na "odosielanie Data" alebo "Receiving Data" a v ľavom hornom rohu spojenia týchto dvoch obrazoviek sa zobrazí predvolený názov Wi-Fi.

- Krátke **stlačenie Kamera**

Tlačidlo (4) na prepínanie medzi odosielačom a príjemcom údajov.



- Počas prenosu snímok môžete stále vykonávať operácie na OKO III, okrem fotografovania a snímania videa.
- Upozorňujeme, že po zapnutí funkcie internetu sa zariadenie nemôže zapnúť na funkciu Wi-Fi.

17 Aktualizácia firmvéru

- Oznámenia o aktualizáciách budú zverejnené na oficiálnej webovej lokalite, sociálnych médiách alebo v aplikácii InfiRay Outdoor APP.
 - Stiahnite si aktualizčný súbor na oficiálnej webovej stránke (www.infirayoutdoor.com) a uložte ho do priečinka s názvom "update".
- Pamäťový priestor EYE III.
- Stlačením a podržaním tlačidla Driver **(3)** vstúpite do rozhrania hlavnej ponuky.
 - Otáčaním ovládača **(3)** vyberte **možnosť Update firmware**.
 - Krátko stlačte tlačidlo Driver **(3)**, aby ste vstúpili do podmenu firmvéru

Aktualizácia.

- Otáčaním ovládača **(3)** vyberte možnosť "**Yes**" a stlačte **ovládač (3)**.
potvrdiť výber.
- Zariadenie automaticky vyhľadá aktualizčný súbor uložený v

- Pred aktualizáciou sa uistite, že je zariadenie úplne nabité.

118nfiRay Outdoor

priečinkov s názvom "update" v pamäťovom priestore EYE III.

- Podpora monokulárneho termálneho zobrazovania EYE
III InfiRay Outdoor Series

technológia, ktorá umožňuje prenos obrazu z monokulárneho

do smartfónu alebo tabletu prostredníctvom Wi-Fi v reálnom čase.

- Podrobné pokyny nájdete na stránke InfiRay outdoor on

www.infirayoutdoor.com.

- Stiahnite si a nainštalujte InfiRay **Outdoor na** oficiálnej webovej stránke

(www.infirayoutdoor.com) alebo v obchode s aplikáciami alebo naskenujte QR kód uvedený nižšie.



1T9technická kontrola

Pred každým použitím sa odporúča vykonať technickú kontrolu

monokulár. Skontrolujte nasledujúce skutočnosti:

- Vzhľad (na karosérii by nemali byť žiadne praskliny).
- Stav objektívu a okuláru (bez prasklín, masťné škvrny, nečistoty alebo iné usadeniny).
- Stav batérie (mala by byť nabitá).
-

20Údržba

Údržba by sa mala vykonávať aspoň dvakrát ročne a zahŕňa

nasledujúce kroky:

- Utrite povrch kovových a plastových dielov, aby ste odstránili prach a nečistoty bavlnená tkanina. Na čistenie možno použiť silikónové mazivo.
- Vyčistíte elektrické kontakty a otvory pre batérie na zariadení pomocou masťné organické rozpúšťadlo.
 - Skontrolujte sklenený povrch okulára a objektívu. V prípade potreby vyčistíte

Na čistenie optických povrchov použite špeciálny nástroj na stieranie a rozpúšťadlo.

21 Právne a regulačné informácie

Frekvenčný rozsah modulu bezdrôtového vysielča:

WLAN: 2,412-2,472 GHz (pre EÚ)

Výkon modulu bezdrôtového vysielča < 20 dBm (len EÚ)

CE vládač/tlačidlo by mal byť funkčný. Spoločnosť IRayTechnology Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rad termovíznych monokulárov EYE III je v súlade s Smernice 2014/53/EÚ a 2011/65/EÚ. Úplné znenie

UK CA EÚ vyhlásenie o zhode a ďalšie informácie k dispozícii na: www.infirayoutdoor.com.

Toto zariadenie možno prevádzkovať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Vyhlásenie FCC

ID FCC: 2AYGT-2K-00

prach a piesok na objektíve (ideálne je použiť bezkontaktnú metódu).

Požiadavky na označovanie

Toto zariadenie je v súlade s časťou 15 pravidiel FCC. Prevádzka
podlieha

musia byť splnené tieto dve podmienky: (1) toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť neželanú prevádzku.

Informácie pre používateľov

Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za zhodu, môžu viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať zariadenie.

Poznámka: Výrobca nezodpovedá za žiadne rušenie rozhlasového alebo televízneho vysielania

spôsobené neoprávnenými úpravami tohto zariadenia. Takéto úpravy by mohli viesť k strate oprávnenia používateľa prevádzkovať toto zariadenie.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 pravidiel FCC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu pred škodlivými rušeniami pri inštalácii v obytných priestoroch. Toto zariadenie generuje použitie a môžu vyžarovať rádiovú energiu, a ak nie sú nainštalované a používané v

v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že v konkrétnej

inštalácii nedôjde k rušeniu. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rozhlasového alebo televízneho príjmu, ktoré možno určiť

pri vypínaní a zapínaní zariadenia sa používateľovi odporúča, aby sa pokúsil opraviť

rušenie jedným alebo viacerými z týchto opatrení:

- Zmeňte orientáciu alebo umiestnenie prijímacej antény.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie k zásuvke v inom obvode, ako je obvod ku ktorému je pripojený prijímač.
- O pomoc požiadajte predajcu alebo skúseného rádiatelevízneho technika.

Toto zariadenie spĺňa limity FCC pre vystavenie rádiovým vlnám v nekontrolovanom prostredí.

Operácia na tele

Toto zariadenie bolo testované na typické operácie s podporou tela. V súlade s

Požiadavky na vystavenie rádiovým vlnám, medzi telom používateľa a slúchadlom musí byť dodržaná minimálna vzdialenosť 0,5 cm, vrátane

Anténa. Spony na opasok, puzdrá a podobné príslušenstvo tretích strán používané spoločnosťou toto zariadenie by nemalo obsahovať žiadne kovové časti. Príslušenstvo tela, ktoré nespĺňa tieto požiadavky, nemusí spĺňať požiadavky na vystavenie rádiovým vlnám a malo by sa mu vyhnúť. Používajte iba dodanú alebo schválenú anténu.